



INSTITUTO DE SEGUROS DE PORTUGAL

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Emitente: CONSELHO DIRECTIVO | Norma Regulamentar n.º 06/2006-R Data: 02/08/2006 |
| Assunto: ALTERAÇÃO AO PLANO DE CONTAS PARA AS EMPRESAS DE SEGUROS E ÀS NORMAS REGULAMENTARES N.ºS 30/95-R E 31/95-R, AMBAS DE 28 DE DEZEMBRO | |

Considerando que o Decreto-Lei n.º 35/2005, de 17 de Fevereiro, transpõe para a ordem jurídica interna a Directiva n.º 2003/51/CE, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 18 de Junho, que altera as Directivas n.ºs 78/660/CEE, 83/349/CEE, 86/635/CEE e 91/674/CEE, do Conselho, relativas às contas anuais e às contas consolidadas de certas formas de sociedades, bancos e outras instituições financeiras e empresas de seguros;

Considerando que, em consequência, torna-se necessário introduzir alterações no regime contabilístico aplicável às sociedades sujeitas à supervisão do Instituto de Seguros de Portugal, designadamente no que respeita à alteração da nomenclatura das provisões destinadas à correcção de elementos do activo para ajustamentos;

O Instituto de Seguros de Portugal, ao abrigo do artigo 242.º do Decreto-Lei n.º 94-B/98, de 17 de Abril, republicado pelo Decreto-Lei n.º 251/2003, de 14 de Outubro, e do n.º 3 do artigo 4.º do seu Estatuto, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 289/2001, de 13 de Novembro, emite a seguinte:

NORMA REGULAMENTAR

1. São introduzidas no "Plano de Contas para as Empresas de Seguros" aprovado pela Norma Regulamentar n.º 7/94-R, de 27 de Abril, com as alterações introduzidas pelas Normas Regulamentares n.ºs 14/95-R, de 20 de Julho, 11/2002-R, de 7 de Maio, 19/2002-R, de 24 de Julho, 4/2003-R, de 11 de Fevereiro, e 23/2003-R, de 26 de Dezembro, as alterações constantes dos anexos n.ºs 1 a 5 à presente Norma, da qual fazem parte integrante.
2. São introduzidas na Norma Regulamentar n.º 31/95-R, de 28 de Dezembro, e correspondentes Anexos, as alterações constantes dos anexos n.ºs 6 a 8 à presente Norma, da qual fazem parte integrante.
3. Na Norma Regulamentar n.º 30/95-R, de 28 de Dezembro, as referências a "provisão(ões)" são substituídas por "ajustamento(s)", mantendo-se as correspondentes regras de cálculo para efeitos prudenciais e contabilísticos.
4. A presente norma aplica-se às contas do exercício de 2006 e seguintes.

O CONSELHO DIRECTIVO



INSTITUTO DE SEGUROS DE PORTUGAL

Norma Regulamentar n.º 06/2006-R

Anexos (8):

- 1 – Quadro de Contas
- 2 – Lista e âmbito de contas
- 3 – Balanço
- 4 – Conta de Ganhos e Perdas – Conta não técnica
- 5 – Anexo ao Balanço e Conta de Ganhos e Perdas
- 6 – Balanço Consolidado
- 7 – Conta de Ganhos e Perdas – Conta não técnica Consolidada
- 8 – Anexo ao Balanço e Conta de Ganhos e Perdas Consolidados

1 - Quadro de contas

| CLASSE 1 | CLASSE 2 | CLASSE 3 | CLASSE 4 | CLASSE 5 | CLASSE 6 | CLASSE 7 | CLASSE 8 | CLASSE 9 | CLASSE 0 |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| CAPITAIS PRÓPRIOS E EQUIPARADOS | INVESTIMENTOS E IMOBILIZAÇÕES | PROVIS. TÉCNICAS | TERCEIROS | DISPONIBILIDADES | CUSTOS E PERDAS | PROVEITOS E GANHOS | RESULTADOS | CONTABILIDADE DE CUSTOS | CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS |
| 10-Capital | 20-Invest.afectos prov. técnicas ramo vida | 30-Prov. Técnicas seg. directo vida | 40-Tomadores de seguro | 50-Caixa | 60-Custos com sinistros | 70-Prémios brutos emitidos | 80-Resultados técnicos | | |
| 11-Prémios de emissão | 21-Invest. rel. seguros de vida em que o risco de investimento é suportado pelo tomador de seguro | 31-Prov. Técnicas seg. directo não vida | 41-Mediadores de seguro | 51-Depósitos à ordem | 61-Variação das outras prov. técnicas | 71-Prémios de resseguro cedido | 81-Resultados ñ técnicos da activid. corrente | | 01-Fundos de pensões |
| 12-Reservas | 22-Invest. afectos prov. téc. ramos não-vida | 32-Prov. Técnicas res. aceite vida | 42-Co-Seguradoras | | 62-Participação nos resultados | 72-Comissões e particip. result. resseg.cedido | 82-Resultados da activ. corrente | | 02-Gestão de fundos de pensões |
| | 23-Investimentos não afectos | 33-Prov. Técnicas res. aceite não vida | 43-Resseguradores | | 63-Custos de exploração | | 83-Resultados extraordinários | | 03 - Títulos envolvidos operações de reporte e de empréstimo de valores |
| 14-Passivos subordinados | 24-Depósitos junto de empresas cedentes | 34-Prov. Técnicas res. cedido vida | 44-Ressegurados | | 64-Custos de gestão de investimentos | 74-Rendimentos de investimentos | 84-Dotação ou da Reserva de Reaval. Regulamentar | | 04 - Operações com produtos derivados |
| | 25-Imobilizações incorpóreas | 35-Prov. Técnicas res. cedido não vida | 45-Depósitos recebidos de resseguradores | | 65-Perdas realizadas em investimentos | 75-Ganhos realizados em investimentos | 85-Recuperação de mais e menos-valias realiz. de investimentos | | |
| 16-Fundo para dotações futuras | 26-Imobilizações e existências | | 46-Estado e outros entes públicos | | 66-Menos-valias ñ realiz. de investimentos | 76-Mais-valias ñ realiz. de investimentos | 86-Resultado antes de impostos | | |
| | 27-Imobilizações em curso | | 47-Outros devedores e credores | | 67-Dotação do fundo dotações futuras | 77-Utilização do fundo dotações futuras | 87-Imposto s/ do exercício | | |
| | 28-Outros elementos do activo | | 48-Acréscimos e diferimentos | | 68-Custos por natureza a imputar | | 88-Resultado do exercício | | |
| 19-Resultados transitados | 29-Amortizações acumuladas | | 49-Ajustamentos e outras provisões | | 69-Outros custos | 79-Outros proveitos | | | |



2 - Lista e âmbito de contas

...

49 Ajustamentos e outras provisões

490 Ajustamentos de recibos por cobrar

...

491 Ajustamentos de créditos de cobrança duvidosa

...

492 Outras provisões

...

4923 Outras provisões

...

684 Outras provisões

...

6843 Outras provisões

...

...

6912 Ajustamentos do exercício

69120 Ajustamentos de recibos por cobrar

...

69121 Ajustamentos de créditos de cobrança duvidosa

...

...



3 – Balanço

| C E E | ACTIVO | EXERCÍCIO | | | Exercício anterior Activo Líquido |
|--------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------|--------------------------------------|
| | | Activo Bruto | Amortizações e Ajustamentos | Activo Líquido | |
| B | 25+272+275 | Imobilizações incorpóreas | | | |
| C | | Investimentos | | | |
| I | | Terrenos e edifícios | | | |
| | 20x00+22000+22100+2300 20x01+22001+22101+2301 270+273 | De serviço próprio De rendimento Imobilizações em curso e adiantamentos por conta | | | |
| II | | Investimentos em empresas do grupo e associadas | | | |
| 1 | 20x10+22010+22110+2310 | Partes de capital em empresas do grupo | | | |
| 2 | 20x11+22011+22111+2311 | Obrigações e outros empréstimos a emp. do grupo | | | |
| 3 | 20x12+22012+22112+2312 | Partes de capital em empresas associadas | | | |
| 4 | 20x13+22013+22113+2313 | Obrigações e outros empréstimos a emp. associadas | | | |
| III | | Outros investimentos financeiros | | | |
| 1 | 20x20+22020+22120+2320 | Ações, outros títulos de rendim. variável e unidades de participação em fundos de investimento | | | |
| 2 | 20x21+22021+22121+2321 | Obrigações e outros títulos de rendimento fixo | | | |
| 4 | 20x22+22022+22122+2322 | Empréstimos hipotecários | | | |
| 5 | 20x23+22023+22123+2323 | Outros empréstimos | | | |
| 6 | 20x24+22024+22124+2324 | Depósitos em instituições de crédito | | | |
| 8 | 20x25/6+22025/6+22125/6+2325/6 | Outros | | | |
| IV | 24 | Depósitos junto de empresas cedentes | | | |
| D | 21 | Investimentos relativos a seguros de vida em que o risco de investimento é suportado pelo tomador de seguro | | | |
| D-A | | Provisões técnicas de resseguro cedido | | | |
| 1 | 3500+3510 | Provisão para prémios não adquiridos | | | |
| 2 | 3400+3410 | Provisão matemática do ramo vida | | | |
| 3 | 3401+3411+3501+3511 | Provisão para sinistros | | | |
| 4 | 3402+3412+3502+3512 | Provisão para participação nos resultados | | | |
| 5 | 3503+3513 | Outras provisões técnicas | | | |
| 6 | 3403+3413 | Provisões técnicas relativas a seguros de vida em que o risco de investimento é suportado pelo tomador de seguro | | | |
| E | | Devedores | | | |
| I | | Por operações de seguro directo | | | |
| | 400+410+420+4700 | Empresas do grupo | | | |
| | 401/2+411/2+421/2+4701/2 | Empresas participadas e participantes | | | |
| | 403+413+423+4703 | Outros devedores | | | |
| II | | Por operações de resseguro | | | |
| | 430+440 | Empresas do grupo | | | |
| | 431+432+441+442 | Empresas participadas e participantes | | | |
| | 433+443 | Outros devedores | | | |
| III | | Por outras operações | | | |
| | 4730 | Empresas do grupo | | | |
| | 4731+4732 | Empresas participadas e participantes | | | |
| | 46+4733+474+475 | Outros devedores | | | |
| IV | 472 | Subscritores de capital | | | |
| F | | Outros elementos do activo | | | |
| I | 26+271+274 | Imobilizações corpóreas e existências | | | |
| II | 50+51 | Depósitos bancários e caixa | | | |
| IV | 28 | Outros | | | |
| G | | Acréscimos e diferimentos | | | |
| I | 4800 | Juros a receber | | | |
| II-III | 4801+4802+481 | Outros acréscimos e diferimentos | | | |
| | | Total do Activo | | | |



| C E E | | PASSIVO | Exercício | Exercício anterior |
|-------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|
| A | | Capital próprio | | |
| I | 10 | Capital | | |
| II | 11 | Prémios de emissão | | |
| III | 12000 | Reservas de reavaliação | | |
| | 12001+1201 | Reavaliação regulamentar | | |
| | | Reavaliação legal | | |
| IV | 121 | Reservas | | |
| | 122 | Reserva legal | | |
| | 123 | Reserva estatutária | | |
| | 19 | Outras reservas | | |
| V | 88 | Resultados transitados | | |
| VI | | Resultado do exercício | | |
| B | 14 | Passivos subordinados | | |
| B-A | 16 | Fundo para dotações futuras | | |
| C | | Provisões técnicas | | |
| 1 | 310+330 | Provisão para prémios não adquiridos | | |
| 2 | 300+320 | Provisão matemática do ramo vida | | |
| 3 | 301+321 | Provisão para sinistros | | |
| | 3110+3310 | De vida | | |
| | 3111+3311 | De acidentes de trabalho | | |
| | 302+312+322+332 | De outros ramos | | |
| 4 | 313+333 | Provisão para participação nos resultados | | |
| 5 | 314+334 | Provisão para desvios de sinistralidade | | |
| 6 | | Outras provisões técnicas | | |
| D | 303+323 | Provisões técnicas relativas a seguros de vida em que o risco de investimento é suportado pelo tomador de seguro | | |
| E | | Outras provisões | | |
| 1 | 4920+4921 | Provisões para pensões | | |
| 2 | 4922 | Provisões para impostos | | |
| 3 | 4923 | Outras provisões | | |
| F | 45 | Depósitos recebidos de resseguradores | | |
| G | | Credores | | |
| I | 400+410+420 | Por operações de seguro directo | | |
| | 401+402+411+412+421+422 | Empresas do grupo | | |
| | 403+413+423 | Empresas participadas e participantes | | |
| | | Outros credores | | |
| II | 430+440 | Por operações de resseguro | | |
| | 431+432+441+442 | Empresas do grupo | | |
| | 433+443 | Empresas participadas e participantes | | |
| | | Outros credores | | |
| IV | 4710 | Empréstimos bancários | | |
| | 4711+4712 | De empresas do grupo | | |
| | 4713 | De empresas participadas e participantes | | |
| | 46 | Outros credores | | |
| V | 4730 | Estado e outros entes públicos | | |
| V | 4731+4732 | Cretores diversos | | |
| | 4733+474+475 | Empresas do grupo | | |
| | | Empresas participadas e participantes | | |
| | | Outros credores | | |
| H | 482+483 | Acréscimos e diferimentos | | |
| | | Total do Passivo | | |



4 – Conta de Ganhos e Perdas – Conta não técnica

| CEE | | CONTA DE GANHOS E PERDAS | EXERCÍCIO | | | EXERCÍCIO ANTERIOR | | |
|-----|-------------------|----------------------------------------------------------------|-----------|--|--|--------------------|--|--|
| | | | | | | | | |
| III | | Conta não técnica | | | | | | |
| 1 | 801 | Resultado da conta técnica do seguro não vida | | | | | | |
| 2 | 800 | Resultado da conta técnica do seguro de vida | | | | | | |
| | | Resultado da conta técnica | | | | | | |
| 3 | | Proveitos dos investimentos | | | | | | |
| a) | | Rendimentos de partes de capital | | | | | | |
| | 74310 | Relativos a empresas do grupo | | | | | | |
| | 74320 | Outros | | | | | | |
| b) | | Rendimentos de outros investimentos | | | | | | |
| | 74311/2 | Relativos a empresas do grupo | | | | | | |
| | 7430+74321/2+7433 | Outros | | | | | | |
| d) | 753+7542+7553 | Ganhos realizados em investimentos | | | | | | |
| 3A | 763 | Mais-valias não realizadas de investimentos | | | | | | |
| 7 | 7911+7912 | Outros proveitos | | | | | | |
| | | Proveitos não técnicos | | | | | | |
| 5 | | Custos com investimentos | | | | | | |
| a) | 642 | Custos de gestão de investimentos | | | | | | |
| c) | 653+6542+6553 | Perdas realizadas em investimentos | | | | | | |
| 5A | 663 | Menos-valias não realizadas de investimentos | | | | | | |
| 8 | 6911+6912+6913 | Outros custos, incluindo ajustamentos | | | | | | |
| | | Custos não técnicos | | | | | | |
| 10 | 82 | Resultado da actividade corrente | | | | | | |
| 11 | 7910 | Proveitos e ganhos extraordinários | | | | | | |
| 12 | 6910 | Custos e perdas extraordinários | | | | | | |
| 13 | 83 | Resultado extraordinário | | | | | | |
| | 84 | Dotação ou utilização da Reserva de Reavaliação Regulamentar | | | | | | |
| | 85 | Recuperação de mais e menos-valias realizadas de investimentos | | | | | | |
| | 86 | Resultado antes de impostos | | | | | | |
| 14 | 87 | Imposto sobre o rendimento do exercício | | | | | | |
| 16 | 88 | Resultado líquido do exercício | | | | | | |



5 - Anexo ao Balanço e Conta de Ganhos e Perdas

...

26 - Desdobramento das contas de ajustamentos e outras provisões pelas respectivas subcontas, conforme quadro seguinte:

| Contas | Saldo inicial | Aumento | Redução | Saldo final |
|---------------------------------------------------------------|---------------|---------|---------|-------------|
| 490-Ajustamentos de recibos por cobrar | | | | |
| 491-Ajustamentos de créditos de cobrança duvidosa | | | | |
| 492-Outras provisões | | | | |

...



6 – Balanço Consolidado

| ACTIVO | EXERCÍCIO | | | Exercício anterior Activo Líquido |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------|----------------|--------------------------------------|
| | Activo Bruto | Amortizações e Ajustamentos | Activo Líquido | |
| Imobilizações incorpóreas | | | | |
| Diferenças de consolidação | | | | |
| Diferenças de avaliação-equivalência patrimonial | | | | |
| Outras imobilizações incorpóreas | | | | |
| Investimentos | | | | |
| Terrenos e edifícios | | | | |
| De serviço próprio | | | | |
| De rendimento | | | | |
| Imobilizações em curso e adiantamentos por conta | | | | |
| Investimentos em empresas do grupo, não incluídas na consolidação, e associadas | | | | |
| Partes de capital em empresas do grupo, não incluídas na consolidação | | | | |
| Obrigações e outros empréstimos a emp. do grupo, não incluídas na consolidação | | | | |
| Partes de capital em empresas associadas | | | | |
| Obrigações e outros empréstimos a emp. associadas | | | | |
| Outros investimentos financeiros | | | | |
| Acções, outros títulos de rendim. variável e unidades de participação em fundos de investimento | | | | |
| Obrigações e outros títulos de rendimento fixo | | | | |
| Empréstimos hipotecários | | | | |
| Outros empréstimos | | | | |
| Depósitos em instituições de crédito | | | | |
| Outros | | | | |
| Depósitos junto de empresas cedentes | | | | |
| Investimentos relativos a seguros de vida em que o risco de investimento é suportado pelo tomador de seguro | | | | |
| Provisões técnicas de resseguro cedido | | | | |
| Provisão para prémios não adquiridos | | | | |
| Provisão matemática do ramo vida | | | | |
| Provisão para sinistros | | | | |
| Provisão para participação nos resultados | | | | |
| Outras provisões técnicas | | | | |
| Provisões técnicas relativas a seguros de vida em que o risco de investimento é suportado pelo tomador de seguro | | | | |
| Devedores | | | | |
| Por operações de seguro directo | | | | |
| Empresas do grupo, não incluídas na consolidação | | | | |
| Empresas associadas | | | | |
| Empresas participadas e participantes | | | | |
| Outros devedores | | | | |
| Por operações de resseguro | | | | |
| Empresas do grupo, não incluídas na consolidação | | | | |
| Empresas associadas | | | | |
| Empresas participadas e participantes | | | | |
| Outros devedores | | | | |
| Por outras operações | | | | |
| Empresas do grupo, não incluídas na consolidação | | | | |
| Empresas associadas | | | | |
| Empresas participadas e participantes | | | | |
| Outros devedores | | | | |
| Subscritores de capital | | | | |
| Outros elementos do activo | | | | |
| Imobilizações corpóreas e existências | | | | |
| Depósitos bancários e caixa | | | | |
| Outros | | | | |
| Acréscimos e diferimentos | | | | |
| Juros a receber | | | | |
| Outros acréscimos e diferimentos | | | | |
| Total do Activo | | | | |



| PASSIVO | Exercício | Exercício anterior |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|
| Capital próprio | | |
| Capital | | |
| Acções próprias - valor nominal | | |
| Acções próprias - descontos e prémios | | |
| Prémios de emissão | | |
| Reservas de reavaliação | | |
| Reavaliação regulamentar | | |
| Reavaliação legal | | |
| Reservas | | |
| Reserva legal | | |
| Reserva estatutária | | |
| Outras reservas | | |
| Resultados transitados | | |
| Resultado do exercício | | |
| Diferenças de consolidação | | |
| Diferenças de avaliação - equivalência patrimonial | | |
| Interesses minoritários | | |
| Passivos subordinados | | |
| Fundo para dotações futuras | | |
| Provisões técnicas | | |
| Provisão para prémios não adquiridos | | |
| Provisão matemática do ramo vida | | |
| Provisão para sinistros | | |
| De vida | | |
| De acidentes de trabalho | | |
| De outros ramos | | |
| Provisão para participação nos resultados | | |
| Provisão para desvios de sinistralidade | | |
| Outras provisões técnicas | | |
| Provisões técnicas relativas a seguros de vida em que o risco de investimento é suportado pelo tomador de seguro | | |
| Outras provisões | | |
| Provisões para pensões | | |
| Provisões para impostos | | |
| Outras provisões | | |
| Depósitos recebidos de resseguradores | | |
| Credores | | |
| Por operações de seguro directo | | |
| Empresas do grupo, não incluídas na consolidação | | |
| Empresas associadas | | |
| Empresas participadas e participantes | | |
| Outros credores | | |
| Por operações de resseguro | | |
| Empresas do grupo, não incluídas na consolidação | | |
| Empresas associadas | | |
| Empresas participadas e participantes | | |
| Outros credores | | |
| Empréstimos bancários | | |
| Empresas do grupo, não incluídas na consolidação | | |
| De empresas associadas | | |
| De empresas participadas e participantes | | |
| Outros credores | | |
| Estado e outros entes públicos | | |
| Credores diversos | | |
| Empresas do grupo, não incluídas na consolidação | | |
| Empresas participadas e participantes | | |
| Outros credores | | |
| Acréscimos e diferimentos | | |
| Total do Passivo | | |

**7 – Conta de Ganhos e Perdas – Conta não técnica Consolidada**

| CONTA DE GANHOS E PERDAS CONSOLIDADOS | EXERCÍCIO | | | EXERCÍCIO ANTERIOR | | |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|--|--|--------------------|--|--|
| | | | | | | |
| Conta não técnica | | | | | | |
| Resultado da conta técnica do seguro não vida | | | | | | |
| Resultado da conta técnica do seguro de vida | | | | | | |
| Resultado da conta técnica | | | | | | |
| Proveitos dos investimentos | | | | | | |
| Rendimentos de partes de capital | | | | | | |
| Relativos a empresas do grupo, não incluídas na consolidação | | | | | | |
| Relativos a empresas associadas | | | | | | |
| Outros | | | | | | |
| Rendimentos de outros investimentos | | | | | | |
| Relativos a empresas do grupo, não incluídas na consolidação | | | | | | |
| Relativos a empresas associadas | | | | | | |
| Outros | | | | | | |
| Ganhos realizados em investimentos | | | | | | |
| Mais-valias não realizadas de investimentos | | | | | | |
| Outros proveitos | | | | | | |
| Proveitos não técnicos | | | | | | |
| Custos com investimentos | | | | | | |
| Custos de gestão de investimentos | | | | | | |
| Perdas realizadas em investimentos | | | | | | |
| Menos-valias não realizadas de investimentos | | | | | | |
| Outros custos, incluindo ajustamentos | | | | | | |
| Custos não técnicos | | | | | | |
| Resultado da actividade corrente | | | | | | |
| Proveitos e ganhos extraordinários | | | | | | |
| Custos e perdas extraordinários | | | | | | |
| Resultado extraordinário | | | | | | |
| Dotação ou utilização da Reserva de Reavaliação Regulamentar | | | | | | |
| Recuperação de mais e menos-valias realizadas de investimentos | | | | | | |
| Resultado antes de impostos | | | | | | |
| Imposto sobre o rendimento do exercício | | | | | | |
| Resultados em empresas associadas e do grupo, não incluídas na consolidação | | | | | | |
| Interesses minoritários | | | | | | |
| Resultado líquido do exercício | | | | | | |



8 – Anexo ao Balanço e Conta de Ganhos e Perdas Consolidados

...

27 - Desdobramento das contas de ajustamentos e outras provisões conforme quadro seguinte:

| Contas | Saldo inicial | Aumento | Redução | Saldo final |
|-----------------------------------------------------------|---------------|---------|---------|-------------|
| Ajustamentos de recibos por cobrar | | | | |
| Ajustamentos de créditos de cobrança duvidosa | | | | |
| Outras provisões | | | | |

...